大清光緒廿八年

第六千零八十號

叻報

本館開設在舊巴虱口門牌第七號

壬寅三月十七日

Printed and Published for the Proprietor by (大英一千九百零二年四月廿四號拜四) Ho Yee Koo at 7, Malacca Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊造外復不惜工本從英圖採辦釘書藏紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英圖各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印大小機器均用精工刊

印工精絶倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售具書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館諸登來札原稿具有圖世道人心者附登否亦須紙議於人而後始錄其有證園或文以及支關費附者概不登錄關後諸君來札向新自論更須寫氣附里函後收登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

公啟照登

○公啟者此大振貝勒奉 命出洋恭賀英皇加冕不日道經叻地我同人等稟經公議俟至邸駕過坡之際我華人等各在門前張燈結彩懸掛龍旗迎至屆期當由總領事預日通知各具衣冠同赴然申官碼頭恭迓迎至邸駕登岸後諸人即赴東陵振務園中恭候駕臨謁叙并即辦具頌詞屆時恭上用特預行佈告 諸君等有欲列名於頌詞之內者祈於本月二十日以前將其姓名送交同濟醫院或安和號內俾得列入頌詞之內逾期不候特此預 聞

大清光緒廿八年三月十一日 大英一千九百零二年四月十八號 本坡閩粵同人公啟

虛左以待

○啓者本館因報務紛煩兼在多聘主筆一人爲之襄理一切文件倘有文人墨客欲就斯席者無論本坡外埠希即函知住址以便本館敬爲延聘以重報務特此佈 聞 本館謹啟

西儒忠告

檳城新報云日前本坡華人會於平章會館將議婚喪之儀并如何禁革婦女賭博各事英華大書院西人掌教聞知曾投函本館備陳其事畧進忠告蓋亦世之熱腸人也茲將原函節譯於下函云聞華人定西三月二十二號大會於平章議婚喪事數則余向熱心於華人進步因得親之不意是日於所謂要事未言及不過商酌無關緊要之事遂散然余英人也本不能置喙於華事徒以熱心不能姑默故爲諸君一道願諸紳商深及焉莞則誠幸也如婚儀一節愚則以請客爲不宜每見有以酒亂性者久有請及西人其間亂更有甚者余曾見華人婚事數家皆僱備役之徒月入不過一二十金而此日則費至千百不自奢何若以此款放息爲夫妻疾病生子計若在富人又何不以爲行善及助學堂計如此或尚可邀天之福也如喪家出殯一事愚則僱用西樂爲最不宜蓋西樂所奏皆喜悅之調與喪事相反至於僱夫荷負擗彩儀列祭品尤爲無謂猶羊品物既受日炙復列滿旁飽染炭氣然後充食於衛生之道大有不宜雖親友之喪宜盡情然亦不必如此奢靡死者所感其人之心之誠否而已竊以此款若積而存之爲數頗多將以建書院或病房或教育無依小兒之所則其功德固不可量即受恩者亦永念不忘此等事孰是孰非想諸君亦知之也雖然華人之俗富者奢薄待其親之誚此層則在尊長先有以處之若在書中明白載記嚮後人以薄殮儉祭後人自然可免此誚古賢臣亦多有之如朱夫子臨終時遺囑儉殮且令邀里中某無賴到看後該無賴爲賊一切墳墓俱被發掘獨朱墓得免此雖朱夫子之賢能預知然亦可見人之善親在生前在不死後厚殮之爲無益何況出殯一日之費哉若埠中諸巨紳商百歲後悉以此爲鑒則聞風興效而俗易矣婚姻之禮亦無不然所謂士夫進退關係世俗之盛衰者此也又若禁婦女八面賭一事今觀埠上之人多不自戒賭而偏欲禁妻賭其勢實有不行所謂其身不正雖令不從也且婦女平居無事在家者倘或以針線計富者則竟終日無所用心其愚及賭亦屬常情否則莫可消遣矣若反問我以西婦亦非必盡賢但西婦之識字者十居八九觀書報或彈琴或與良人究論世故道義等事皆所優爲故有以用其心則不致於乖其志趣此亦人情所必然亦一定之理也然使今日迫華婦識字似覺頗難何其法本亦易易教之讀華巫等淺文如白話報之類想三四月便可成功現叻地及小亞等處婦女能看白話報者不少本坡亦能如此則白話報等類將見興盛是華人又多一項生理矣繼之欲禁其賭必先使有所用心徹差所謂勞則善心生亦是此意也夫丈夫無不願得賢妻也若女子在家時耳濡目染無非賭博之事彼此皆不知誨導之則今日爲閨中女明日爲中饋婦是不啻相累耳若今日彼此變轍深爲勸解雖未必一朝盡革然亦必有盡革之一日所謂一朝之病求三年之艾苟爲不蓄則終身不育矣想諸公亦多有以愚言爲然者在余客居此廣門人約六百人余皆望其成立倘他日不得賢內助使其終身不得暢志轉以銷耗其財如此豈非負余期望之心事哉夫女子之賢不賢於我西人絶無關涉盡在華人自覺之余爲此言不過熱心期望而已

按讀掌教之言實於我華人世道人心大有關繫遵而行之不特足以持家且中國亦可轉貧弱爲富強矣仁言利溥信然 本館附誌

南非電耗○本埠實得力太晤士報館接到十五日英京來電云倫敦實升達報接到不里多里亞探訪人來電云網覽哥來英打岡三國議和之事畧有成就之勢現在各細目雖未議定而約中大綱已有成議是以刻下四處敵人聲已奉命遵照英師吉元戎所定之期互相集議蓄緣吉元戎業已允准分別某處則某日停戰俾各敵人得以息兵會議也 續來電音云吉元戎致電回英報稱前一禮拜內敵軍傷亡者二十八名被擒者三百四十四名自來投誠者十名云

荷事電音．○本埠實得力太晤士西報接到十五日英京來電云荷女王之病現在依然如故因之荷國官民無不為之憂慮云

謠傳烏有○網路來簡云大年前酋長因被暹廷廢黜現在四處風傳據云大年之民似有鼓譟之勢第查該處地方現亦十分安靖足見謠言雖信等語捉影捕風已耳

收挽人心○暹廷前曾派員著往飛獵邊羣島查核鉅細各事茲據該員返報之文中有一節云及美軍自與飛島義民戰鬥以來曾有將彼義民擒回以非理凌待云云當時美京議院一聞此事各皆忿忿不悅而美國人民現在亦已鼓譟而起僉謂此事是必澈底查明以期水落石出云

雪梨患疫○新金山來札云雪梨處核疫盛行官民人等無不異常驚惕且聞雪梨埠現又再見此症是以紛紛懸賞捕鼠以現在叻埠金水計之每鼠一頭賞銀約一角五仙之譜云

西函詳譯○西三月二十七號北京來信云本月二十五號為 皇太后之義女宴請美國公使夫人及使館中各命婦筵會之期日本公使夫人亦在其列蓋現在北京各公使署惟美日兩國公使有夫人在京其餘各國公使則均未帶家眷也此次宴會由美國公使署繙林君之妻為傳譯舌人宴會之菜係用中法烹飪而飲食器具則用西式以便西人飲食也宴畢之後 太后義女以黑色小犬贈與美公使夫人並謂此犬即係 太后所賜者因前次美公使夫人覲見 太后之時曾面索此犬故 太后命為賞賚耳久有美國女醫士李安納及美婦十布來治行將歸國亦蒙 太后賞以雜物雖中外來往如此之密然民教不相安之信則日有所聞倘積不斷其最甚者則為河南之事也現在熱河地方甚亂亦因民教不和而起聞該處百姓將中國傳教之二人拘至山商謂必令教會交還賠款則可以免加稅之苦方能釋此二人而此間華官意見仍與從前無異均謂教案之起由於教民藉敢升云外國教士固有理而中國入教之民則無一良善者也餘上海中外日報所譯西函

俄約續志○中俄條約前已見諸報端茲接北京電傳尚有專約數條合並錄下 第一條中國應照俄國在東三省之兵費一百六十萬兩 第二條俄國應將駐旅順口大連灣之兵限一年半以內分數次撤去 第三條中國應自行練兵保護疆土 第四條中外各國雖可辦東三省鐵路及礦務但不得侵損東華路礦公司之權利○又探得約內附載一條聲明滿洲交還中國後凡俄國在滿洲所築之鐵路應由俄國派兵駐守保護惟所派之兵每省不得過一千名之數

昔事重提○中日之役瀋何行之高陞火船為中國運兵後為日人所毀此事遷延日久至今仍未了結茲聞日前英國復有函向中國議及此事並請約給賠款云

為官顧難○聞現有某御史奏參直隸藩台周方伯謂其耳聾不能辦事且太信屬員之言中國政府現與袁制軍查覆吾思周方伯前為四川藩台其缺極優後乃命此優缺到京助李傅相辦理和議各事茲忽被人參劾頓覺不能耳聞袁制軍亦不甚異周方伯因嫌其太縱容教民也

請訂教冊○雲南前月初二日來信云滇撫李中丞擬請教會將教民入教檔行訂冊以憑稽查特此意函商各國教士請其每月由教堂造冊一份呈送撫署並請查明有罪之人不准入教各等因惟恐天主耶穌各教教士等均未必允其所請也

保護鐵路○英國駐京康公使致函于外務部謂適接上海粵漢鐵路公司人非倫來函內言該公司即行關工諸首領工程師約於兩禮拜後即來上海議定開辦工程由廣州開至三水又由廣州溯北江而上請轉飭經由各省一帶地方官按其所須保護幫助之處盡心實力公同辦理等因現由外務部咨文督憲通飭所屬于該公司開辦鐵路之處務須妥為保護矣

請廣商埸○聞英使馬凱君并擬於安慶及江西之湖口以及雲南某處廣東某某處爾作通商口岸內雲南一處民智未闢最易滋事故盛呂二大臣皆力駁之餘數處現尚未有定議

總教承乏○前京師大學堂總教習丁韙良現在回美一節聞已行抵美洲英屬之雲哥華地方矣現備湖廣總督張制軍發電與丁君告以現於武昌設立大學堂擬訂請為該學堂之總教習問其願主此席否丁即電覆謂願承錄其乏並另發一函致張制軍備述學堂辦法並合同章程等件張制軍須俟接到此信再行定局也譯文匯西報

日本火警續錄○前報日本福井城失火燬去物業甚巨一節茲聞事後查出所燬各物共值銀一千三百二十八萬元有奇並聞在灰燼之中搜出屍骸七具

精醫瘰癧痔瘡雜症并贈送靈驗各藥告白 〇啓者余素攻習外科曾遇名師秘授昔在香港開世已閱十年及來叻地晉醫亦已二十餘載頗著微功凡瘰癧痔瘡千層疔婦人經期前後腹痛等症尤屬所長見症之後可以定期包愈若果音兩不驗不受分毫餘如一切花柳雜症等亦可包醫決無貽悞不惜工本精製上等妙藥贈醫雜症由十月初一日起以兩月爲期按症贈藥至全愈爲止不取分文 諸君賜教祈即移 玉惠臨茲將贈醫贈藥各症開列如左 心氣肚痛 紅白濁症 還年汗斑 脚氣腫症 各種頭瘋

牛車水口大馬路榮盛樓潮州周錦堂謹白

大清光緒二十七年九月二十一日

司各脫滋補鰍魚肝油

此油潤肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換穢毒之血消解胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱撈傷房事色傷破金吐血癬疥瘰癧小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈肩革此乃清補而不燥滋潤而不膩之要藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服食 英京司各脫乳白鰲魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白鰲魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大鰲魚一尾有此標誌乃爲眞貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞

星嘉坡吳粱公司代理發售

中國通商銀行告白

敬者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年恕民末月十號即華光緒廿二年十月初八日恭奉中國 朝廷之命爲之創設

計集股銀五百萬兩先行收取二百五十萬兩

總理處設在上海 本銀行又分設於廣東 芝罘 鎮江 福州 漢口 北京 汕頭 天津等處

本銀行所爲生理乃買賣以上各埠之單及代收以上各處之滙項并電滙等件凡 請什麼有物件欲向本行請貸及單[illegible]等件皆可如 欲商銀項寄存本行者亦屬格外[illegible]茲將本行所議月息列明如左

一個月銀期每百兩利息[illegible]八仙令

六個月銀期每百兩利息[illegible]八仙令

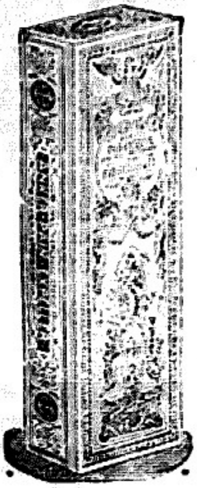
十二個月銀期每百兩每月利息[illegible]八仙令

大英一千九百零一年式月式號

大清光緒式拾伍年拾一月初[illegible]日

中國通商銀行總辦代理人[illegible]謹啓

所醫生力打時英古便登時卑劑藥水



本藥房有便登時卑劑藥水乃醫生力打時所製曾經驗著名久矣爲人患大醫院將此藥水常用醫治風濕癧及手足拘攣筋絡麻木氣症

凡一切身體骨節疼痛傷寒發熱出汗頭痛疾壯熱腳氣症每日三次每次十滴或風火牙痛或蛇蟲鼠傷患者得此藥水每日擦三四次無不立效如有

五相每罇見效 惠顧者請認紅牌爲記

星架坡惹蘭色里德國神農藥房謹啓

西一千九百年五月二號

高士緬養齒擦牙香水

夫牙之一道亦人生飲食之要也稍有缺憾何從得味苦無培養亦難保其牙齒本藥房有高士緬養齒擦牙香水眞齒既得宜其色鮮紅氣味清香有固齒去跡之妙此水常用無何其齒潔白如銀所治牙患牙痛之妙以四人每早將此香水用半酒杯和一盅清水漱之漸不見損消爲固齒良方不愧爲人之妙品 惠顧請認人頭嘜爲記

星架坡德國神農藥房謹啓

西一千九百年五月四號

高士緬養髮香油香水

敬者本藥房有高士緬養髮香油香水 皆凡男女髮黃枯白或髮屬稀疏者須用 此香水時將此膏在髮根處每晨擦之生髮不絕 且細軟烏潤爲生髮之良方也本藥房 目下並歐洲巴黎士各名藥極品花露 水香油香粉香視皆多 玉駕買可也此佈

西一千九百年五月入號

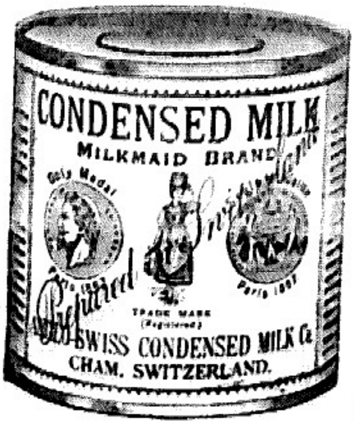
星架坡德國神農藥房謹啓

沙時巴靈劑藥水

敬者醫生力打時英古所製之沙時巴靈劑藥水乃係沙時巴靈根汁煉成功效最神凡患周身骨節疼痛腫痛血中積毒者服之最宜 諸君 惠顧請移 玉星架坡德國神農藥房謹啓

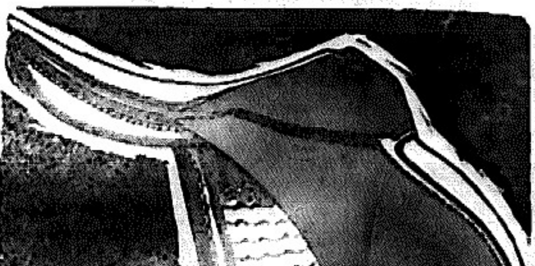
西一千九百年五月三號

Milkmaid



啓者此正紅字人號牛乳乃上好天下馳名及此乳汁與別原庄未有抽出其膏其油其此食牛乳之補益有是也實無戲言所買牛乳者請認明人號紅字切勿有悞特此通聞

越公司創造馬鞍及全副韁轡洋皮履皮靴出售



啓者本店自西一千八百零八年開設以來屢蒙諸 仕商惠顧凡本店所造鞍轡靴鞋等件莫不精美其堅固精美又獲現任印度督憲[illegible]孫[illegible]凡其所用馬鞍等物無不向本店採購而本店創在本坡之諾打里路邊即與禮打銀行爲鄰之第五號門牌便是一凡本坡諸 仕商有欲購買雙單馬鞍者各樣款式齊備不遇或有欲定做者亦可各從其便本店所製之馬鞍皆係用手縫就而所用各皮料皆係英國上庄之皮本店所備之馬鞍以及韁轡所用之物件無不齊全而所售之馬韁長短皆備所造之皮靴皮鞋其款式新巧皮料堅凡各 仕商如欲定造各皮靴者請來敝店量度短長便能代製而且本店所造各物皆可擔保耐久並非假庄欺人茲各 仕商有欲請來 光顧者請爲認明迷打里路邊第五號門牌便是此佈

大清光緒廿七年七月十七日

越公司謹啓

棉蘭公司精製小孩服食粉告白

○啓者本公司所製之棉蘭粉以便小孩服食之用若食此粉立能健皮膚肚精神發其多此粉通流已久名馳中外經由著名醫士再三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身體凡諸環各國仕商醫稱賛者現存叻坡葛士兄弟有限公司內以便 諸君喜欲有購買者 玉臨爲盼此佈

大清光緒廿七年十月初四日

大英一千九百零一年十一月十四號

新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司

棉蘭粉有限公司全啓

金雞鐵樹補血藥酒

請認此標爲記

啓者此藥酒迺德國醫學家入醫生學堂考究本金雞鐵樹之年採其藥精提神益氣壽芝醱造而成曾年貯經呈送英國法國奧國德國及天下諸大邦統計由各國名家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙皆係稱許此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心跳恍惚夜不成寐腎虧先天小便淋濁遺精癱瘓等症憂寒發冷瘧症以及婦科月經失調或遇經腹痛婦人食後尤稱有疾難疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治男癱難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮饕頭肥壯永無疾病本局開創經三十餘載歷來不惜重本耗心歷煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗俱德國醫生藥家存心無論內外奇難雜症請診驗俱到春間食者不過索圖藥畫概覺嘶儀倚賽顯惠所藥本藥並沽自然外從廉此佈

光緒弍拾陸年九月初七日

西一千九百年十月廿九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啓

小輪船出稅告白

啓者茲有小輪船一艘名曰美時打意欲稅人租賃或用以拖帶貨船或用在港中載客上落或租往對海各嶼遊玩皆無不可船設有小官艙若遇風浪則人可避入艙隨十分安穩至于租價不從廉凡諸仕商有欲租賃者可向然申路頭本小輪船內詢問知單某里牙或附函與密打里路邊紙料店里迷勞公司各從其便此佈

大清光緒廿七年十一月二拾八日　啓

謂君妥籌切三夜所知一切細情供明府尊鑒畢供詞判畢本日十一點半鐘續訊府有証人粵人黃亞爾等三名并粵婦梁氏等二口仍未傳問其在府尊之意此案若已得有確供便即據情詳具矣因路打火之婦及其姪女并案中某証人同因有事急欲回英論朵邀必能于未至本屆堂期之先特期派人員關堂訊究然此係據西人傳說未知果否試觀如京遇有重大之案亦有先期特訊者惟本坡則自開關以來未聞有此舉動也

琴堂折獄

○十七日巡理府漢訊丹戎巴葛路第七十七號船澳看執楂闢人陳九據稱陳于十五晚九點半鐘倫貨棧香木二十五枝值銀一十八元七角半被余擅見拘陳及贓交第二百五十二號巡差解案府尊訊畢見贓物顯然罪無可貸判罰陳九監禁六閱月○第四號三書船澳差執楂牛車夫吉寧人尼勝毛盎末據稱十六日午後尼以車運白米三包值銀二十四元被余擅見呼第四百一十九號暗牌差拘尼送案查知失主乃明嗎也律行等情府尊訊畢判罰尼銀五十元不完改禁兩閱月○葡萄牙人山勝利伊士執楂牛車夫闢人劉來據稱十六早保劉之牛車爲運白米十三包值銀一百元運往慕娘船澳不意劉放携米私逃轉車及牛乘諸小曾梧槽路被竹腳補坊巡差所獲余始知其故是日午後余闢第一百四十八號暗牌差到麥堅尼路將劉緝獲今故送案云云府尊訊間過堂判將案移交兩太守下期會訊○闢人林宗批楂闢第人陳賢據稱十五早十一點鐘余逕經武吃巴梭街被陳搶去幽帖一頂值銀二元余呼第三百八十六號暗牌差拘陳送案府尊訊畢見林所楂之詞有不盡不實之處判斷林銀一十五元與陳賠禮而案遂結

嗎根代敍即有利銀行告白

○啓者本銀行創設有年茲將本行情形開列如左 本行所備公銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百二十五萬元 己收之銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股分之未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 儲餘積項及未分之息共銀六萬五千六百磅即六十六萬元 本銀行總司手權任倫敦 凡欲仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙息算 來往進項數則以二八仙按日計算凡與銀行應爲之生理本銀行均可承辦 諸君惠顧請移玉趾臨面商便妥 嗎根代有利銀行暨嗎嘘人兒下士嗎謹啓

大英一千九百零二年四月廿四號

住屋招售

○茲敝號打鐵街銅器店德泰號有兩住屋坐落在鑒光廠六甲陳望王後街門牌第九號零一號及第九號均有三層樓第九號者大二千七百二十丁方英尺第九號零一號大一千一百四十六丁方英尺一概永遠之啞囒今欲出賣如合意祈到小坡打鐵街德泰號相商可也此佈

大清光緒廿八年三月十四日 大英一千九百零二年四月廿一號 德泰號謹啓 卅

乩方刊錄

○啓者今蒙保生大帝降乩指示本年四月及五月天時過於炎熱民多疾厄各宜服藥以解暑氣便可無虞謹將乩示藥方刊佈 香茹二錢 地骨皮三錢 茯苓錢半 淨水不拘多少煎藥作茶常服自能免病也特此佈告

大清光緒廿八年三月十四日 樂善 邱新申謹錄

聲明告白

○啓者新嘉坡老巴剎宮邊門牌廿六號成順公司布疋及出水生理係於庚子年六月間由傳敬記傳織記傳巷記傳倫記傳財記傳福記黃瑞記等合夥開設向來無異迨至本年三月初九日截止入貨各股友均欲別圖經理請到公親傳金將傳仲夷傳二位駕臨秉公核算結過各股本利當在公親面前按股拈鬮茲被傳英蓉記傳敬記抽着而各股友應得本利銀項亦當公親面前交收明白從此成順號任從傳英蓉記傳敬記振作經營日後生理盈虧均與退股人無涉至於各股友非干本號之事有與各親友商賈來往者亦惟經手是問與本號無干而本號日前有與諸寶號來往貨項者請自登報之日起計在七天內列單到來本號對明若過期不來係由各寶號自誤即與本號無涉前者本號曾有刊登告白聲明凡有揭借進對等事由傳巷公司押號并蓋圖章印支取貨賂者由傳金殿押號蓋取貨圖章印今該兩股友押號一節亦經停止換押傳英蓉公司爲恐先此聲明免致後論此佈

大清光緒廿八年三月十二日 大英一千九百零二年四月十九號 成順號傳英蓉記傳敬記謹啓 卅

承頂聲明

○敬啓者大馬路門牌第一百七十七號瑞隆泰洋貨鋪在生理自開張不過四月之久原係鄒鏡濤鄒麟泉鄒記不暇志圖別業即將瑞隆泰洋貨鋪生理及店底傢頂與黃雲輝承接任從改換字號倘諸寶號有與瑞隆泰鄒麟泉鄒鏡濤日前有來往賬目及揭借滙兌等項限此一禮拜內請到與經手人交割清楚若過一禮拜限內即與承頂人無涉特此登閱以免後論

大清光緒廿八年三月十一日 大英一千九百零二年四月十八號 承頂人黃雲輝謹啓 卅

經紀告白

○啓者蘇芝美巴嗎經紀寓在實者里巷內門牌第八號代人商議揭借銀兩及代人買賣地段并各項事宜均能妥辦特此佈告

大清光緒廿八年三月初十日 大英一千九百零二年四月十七號 經紀人蘇芝美巴嗎謹啓 卅

聊誌鳴謝告白 ○孝者袁州東邑陳石勳堂以僅通醫採石宰之元倫寂醫學之秘戟潛心素素以及金匱參[illegible]之學并博覽名家著述精[illegible]數十載[illegible]學會[illegible]而且醫學世家其胞兄蓮孫先生曾主香港東華醫院醫席十有餘年并[illegible]君[illegible]延聘先生[illegible]充教習君之醫學可與乃兄[illegible]然[illegible]有二[illegible]雙丁之[illegible]僕少時與君同[illegible]是以知之最深茲君[illegible]南游至於叻埠[illegible]觀風[illegible]俗志不在於懸壺賣僕知其醫學[illegible]活人有術而且品行端潔利濟為懷因勸其暫留叻埠以道濟人幸君不以為[illegible]故[illegible]延君在於[illegible]附醫三月以本月[illegible]始每日早晨診[illegible]由六點鐘起至[illegible]點鐘止凡來就診者一概不受醫費至欲專請到家診視者則在贈醫之外係由病家之[illegible]登斯世於春臺作萬家之生佛世有欲起沉疴而除宿恙者尚其[illegible]所問津焉

大清光緒廿七年九月廿一日　　牛車水口大馬路門牌第一百一十二號泰[illegible]棧潮州[illegible]堂謹白

正金記茶庄 ○啓者本號不惜工本聘請武彝[illegible]峰揀選各色名種運抵南洋[illegible]發售於今已[illegible]十年[illegible]名所裝包玉蘭小種正武彝小種均有[illegible]包四兩庄有一種八斗真[illegible]白毛猴鐵觀音以及水仙[illegible]梨白牡丹[illegible]香[illegible]色澤純厚氣味清香加以精工[illegible]裝東運[illegible]豈料[illegible]此因[illegible]入代[illegible]有貨[illegible]不齊之[illegible]本號[illegible]在[illegible]裝東[illegible]已運[illegible]設在新嘉坡吉寧街[illegible]門牌九十三號[illegible]此為[illegible]記[illegible]人[illegible]今改作正金記字號但茶係新[illegible]貨[illegible]暢銷[illegible]以免假[illegible]則格外從廉[illegible]以[illegible]平[illegible]宗　[illegible]商[illegible]請至[illegible]本號[illegible]庄[illegible]新[illegible]貨色鮮[illegible]氣味清香以及[illegible]為記[illegible]不致[illegible]此佈

大清光緒二十七年四月初七日　大英一千九百零一年五月廿四號

新嘉坡吉寧街[illegible]正金記茶庄謹啓

光緒二十八年三月十七日滙票行情叻報館刊

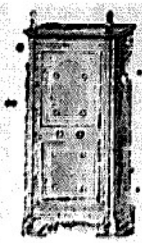
舊烟土	無貨	新烟土	八百八十元
上甲鍋	八十四元二角二五	叻烏椒	三十一元七角半
叻廿蜜	一十二元六角二五	叻白椒	五十二元
足金每兩葛	八六七	叻青每担	五元五角
呂宋青每担	七元三角二五	吧青每担	六元

金盾行情	金盾一個	一十一元六角
印度盾	一百元兌	百三十六盾
爪亞盾	一百元兌	百一十一盾
滙票行情	銀行利息	九八仙
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼入	六角半
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼入	七角五占
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百零五盾
	商人三十日期票	一百零七盾
滙泗里末	銀行現銀票一百元值	一百零五盾
	商人三十日期票	一百零七盾
滙三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百零[illegible]盾
	商人三十日期票	一百零七盾
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百零五盾
	商人三十日期票	一百零七盾
滙井里汶	銀行現銀票一百元值	一百零五盾
	商人三十日期票	一百零六盾
滙仲光	銀行現銀一百元值	一百三十二盾半
	打電信	一百三十盾半
	商人三十日期票	一百三十五盾半
滙加里吉打	銀行現銀票一百值	一百二十七盾
	打電信	一百二十六盾
	商人三十日期票	一百三十一盾
滙上海票	銀行現銀	七十三兩二二五
	商人三十日期票	七十六兩二二五

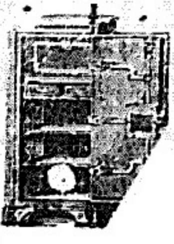
輪船開行

香港	[illegible]牙棉碗輪船	十八日	上午十一點	開行
上海日本	又		又	又
網咯	日里輪船	十八日	下午二點	明嗎也洋行
麻六甲	豐遠輪船	十八日	下午二點	豐源號
蘇坡	又		又	又
麻六甲	顏闌密輪船	十八日	下午三點	實得力公司
芙蓉	不難裕熊		又	又
泗水	悲巴勝輪船	十八日	下午三點	速旦弟利士
峇巤陵	望加錫安文領閩昉			又
香港	豐遠第一輪船	十八日	下午四點	豐源號
汕頭	廈門 又		又	又
納閩	吉勝輪船	十九日	上午七點	明嗎也洋行
呂錫洞	龜叻仙那爾		又	又
加勝巴	實格珍輪船	十九日	上午七點	速旦弟利士
望加錫	安文嶺閩昉		又	又
加勝巴	離各祿輪船	十九日	上午七點	速旦弟利士
三寶壠	泗水望加錫		又	又
檳榔嶼	檳城輪船	十九日	下午一點	明[illegible]進
峇株巴轄	蘇丹郝輪船	十九日	下午一點	成[illegible]號
蘇坡	猪丹輪船	十九日	下午二點	陳宜經號
麻六甲	又		又	又
麻六甲	[illegible]寶輪船	十九日	下午四點	實得力公司
芙蓉	不難裕熊		又	又
泗水	德里彩輪船	十九日	下午四點	[illegible]源號
峇巤陵	安班閩望加鑾		又	又
檳榔嶼	豐茂輪船	十九日	下午四點	[illegible]號
檳榔嶼	班呂亞輪船	廿一日	下午三點	[illegible]實得洋行
仰光	加里吉打		又	又
納閩	吉蘭丹輪船	廿一日	下午三點	明嗎也洋行
呂宋	又		又	又
麻六甲	檳榔輪船	廿一日	下午三點	實得力公司
芙蓉	不難裕熊	大白蟻	又	又
芙蓉	嗎礶丕輪船	廿二日	下午三點	[illegible]號
吉壢	又		又	又
文島	新留柴輪船	廿二日	下午六點	[illegible]號
巨港	又		又	又
吉里汶	[illegible]輪船	逐日往來		薛[illegible]源
龜嶼	又	又日		又

馳名鐵櫃發售



嘗思營生之道所最要者門能數簿長久固信保固然必須有以防盜賊無慮之外
實本行鐵櫃所以為　諸翁之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東
方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚
為堅固保能避火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能偷開其櫃全身均用鐵製成
並無攙以木料且諸櫃自當
並分為一式宜固益妥存
優劣之分至於各櫃大小不
一所價值則約一百元至四
百元凡用之者可保其不虞



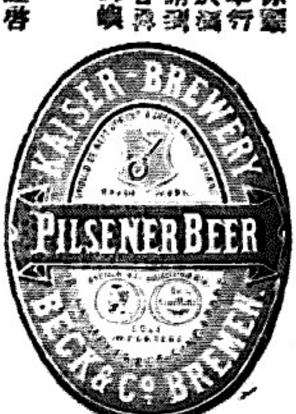
焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實為叻坡諸華商所喜購
而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈俾　諸君有惠顧者祈即　玉臨選
購為盼　大英一千八百九十八年正月一號
大清光緒二十三年十二月十八日　明嗎也洋行謹啟

烏寔酒發售

啟者本行向由英國督辦各
種美酒來叻發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到頭獅
上牛嘜字號之烏頭寔烏寔
酒到叻應沽此酒香美異常
尋從飲之可口且能保養精
神開和血氣常飲令人不生
疾病誠稱國中上品之酒
君十顧應一有以上所列之
獨此標不致誤且價甚相
宜倘　諸君有欲沽飲者請
至　行取用可也此佈
大英一千八百九十八年正月
一號　光緒廿三年十二月
十八日　明嗎也洋行謹啟

寔酒出售

啟者本行由歐洲辦到上等寔酒來叻發售其稱甚佳者將標籤
印出　諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行
鎖匙標籤偶出花希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行議定於酒
樽木塞內加鐵絲鎖匙形以示分別俾　諸君有知何人假冒請到
本行報明即賞花紅銀二百大元行官議定即能給發斷不食言再
此酒不論販往　加勝巴　三寶壠　猫里末　望加錫　檳榔嶼
及各等處其價照一式均照寔佈聞
大英一千八百九十八年正月一號
光緒廿三年十二月十八日　明嗎也洋行謹啟



法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發客

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發
售此酒清香濃厚常常飲之能令人長血氣壯筋骨
悅顏色妙異無窮今市上所賣萬蘭池酒係有從出其右者

補佐餐中
之妙品也
能盡酒向
准本公司一號沽出係蜂窠標則家出售　諸君光顧請細認蜂
窠標頂為醇益細辨香味方不致誤價甚相宜倘有到佑之
癖者新早幫襯　惠臨購買是盼
大英一千八百九十八年正月一號　明嗎也洋行謹啟

三品酒出售

啟者本行督辦歐洲馳名三品酒來叻發售
其酒係白蘭地威士忌香檳酒　諸君真不
稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品傳
款式以圖魚目混珠尚可恨顧後　諸君購

買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內
有小紙上頭印明嗎字所譯坡明嗎也公司
者始真若係此字樣即屬假冒請為細認特此
佈告　大英一千八百九十八年正月一號
明嗎也洋行謹啟

陳一切當由董事等領二十餘名別居一室餘皆暫憩於水泥局旁場上其中婦女十餘口攜帶幼孩異常狼狽雖由地方官諄諄曉諭而災民堅請停工以救三十餘萬民命至是月七號即華歷正月二十八日鄉董十二名復稟見農商務大臣平田君泣訴利害請停採各礦平田君答以政府於礦毒流害之事曾由三詳議現已提出經費不日即當派委下鄉詳查實在情由設法拯救至所請停工一節斷難允准緣礦務爲國家生財大道豈容因噎廢食今既知其流毒自必設法消除汝等可速回家各安生業諭畢各鄉董退出不意八號又有災民二百餘名請見內海內務大臣紛紛擾擾繼由鈴木參事官兩議員及董事等勸令歸鄉始擬往神田青年會館聞內海內務大臣之意擬將礦毒最甚處所居之民移往他方然此輩各有產業恐亦未易允從也

兩粤亂耗 ○上海三菱公司近接粤省電報云粤督陶制軍已咨照各國領事謂廣西匪勢甚張各西人等現均不得前往梧州以外各處免罹不測俟該處平定後合再通告以示保衛云○近聞西省亂黨中有所謂黑旗兵者該兵訓練數年并非烏合流寇可比且器械頗足聞有快鎗六萬枝日前馬介堂軍門與匪大戰初小不利後以四面抄擊匪始逃竄馬軍遂乘勝追殺約千餘人○欽關之亂自匪首陳茂元貫榮勝死後餘衆逃散由勇練捉拿士民九十餘名解官訊辦現聞餘黨又向西走將與大夥聯合潘觀察料其蔓延特調撥靈合交界之駐勇數營前往防堵并咨請左江鎭及秦觀察炳直派兵援助

桂亂詳述 ○廣西土匪勾合流勇揭竿倡亂道路傳言紛紜不一有謂匪魁爲洪秀全之後裔糾通武備勢甚披猖州縣多有失守丁中丞已被圍困是以陶制軍奏參中丞而官場因匪黨輒有號衣洋鎗疑爲戕勇時未能清繳歸咎於某提督辦理不善且因越南界內出有殺戮法弁之案愈多指謫是以政府諭飭蘇子熙宮保嚴防守但查匪等之有衣械乃因蘇宮保卸任時遣散營勇未將口糧清給於是各勇藉口不繳衣械而營官以逝將去汝適彼樂郊縱有後患無關于紀含糊了事遂成養癰之患丁中丞因有地方之責心良不忍自行請參而　朝廷猶優予慰藉並非由陶制軍奏參也

潮州近事 ○潮海倉埔數民有曰若瑟堂者有曰福音堂者兩堂教民未審同教與否而人各不乏本月初二日因小故起衅各糾教中人互相械鬬互有所傷云 ○潮屬街衢每多穢物堆積相習成風不以爲礙迺因天時不正烈日蒸蒸穢氣中人易生疫疾海陽縣憲示禁闔城人等不得在陽溝大解恐穢水入地沁於井泉又染坊之靛水豆腐店之餘瀝瀉入溝中幾弊穢物堆積道傍咨爲致疫之階令諭七坊四關紳耆捐資滌道或投於河流或遷於僻地毋再堆積云

西法種植 ○港報云聞香港西人近有一新創公司名爲香港種植公司專用西人督率種植各等蔬菓以便供給香港小呂宋星嘉波暹羅墨嘶等地方之用現在雲咸街暫行開設寫字樓至該公司之種植園莊在新界十八鄉選擇膏腴之地建築將來灌溉菓木均以西法從事所有一概不潔材料皆弗用及現已公舉西商額文君爲總司理而卑什君專司外埠生意事宜可見西人於種植一端不遺餘力從此無美不臻矣

假差敗露 ○潮人許某住距坡四英里小班蘭地方豐與山種植及豢畜爲業月之十五日許與鄰人陳春泉來坡向某屠戶收討豬價得有洋銀一十五元銅錢二十元用袋收貯陳負於肩與許同返行至荖子脚地方忽有爪亞人甲乙丙等三名迎面而來齊向許等聲稱伊等充當暗差刻爲盤查要件汝二人所負之銀錢係由何處得來云云詰許前者亦曾充暗牌差辭退未久覷甲等如此情狀知屬僞託無疑向甲等詰問現在總差何名捕房設在何處汝等自認暗差有憑據否時甲三人互相注視不能答應許即大呼汝等輿敢冒差欺人余當拘送公堂究治也甲等知許難欺不敢析辦一齊逃走許本欲鳴捕其奈該處僻靜並無巡差把守始任甲等遁去

霍亂五見 ○手車夫福清人鄭福年方四十六歲住竟芳林巷第十九號門牌手車館十六夜半忽染吐瀉之疾越數點鐘斃命十七日由同居人鄭喜往一號捕房報案由驗屍醫生到該車館驗明鄭果因染吐瀉之症而歿由捕房派到巡差一名把守該館門口不准屋中人出入爲恐傳染他人又復將情通知潔淨局派查屋總差一名帶青察工役數名將鄭之屍具及衫褲被蓆并屋內穢物搬出街中付之一炬復用藥水遍灑該屋云

囚犯雉經 ○囚犯閩人李志年在二旬以外日前因犯盜案監禁在獄不意李于十五夜在臥房中撕破囚衣爲索縶住鐵門自縊而死至十六早西獄差始知將李屍解下撮情報知獄官飭將該屍送去獄中屍場剖驗畢飭棺收埋

一朝之忿 ○本利捕房第二百八十九號巡差皋楠本早六點餘鐘有工頭閩人蘇某及工伴同籍人王連壽等十餘名到某輪船操工不意蘇與王口角打架蘇用石片擲中王之左額上及左眼其傷頗重甚是危險若中腦髓之處恐有不測之虞余即將蘇拘獲押回捕房給字與王送往醫院調治解蘇送案是日由棉太守訊問過堂判限下期候王傷愈方能對質

命案續訊 ○十六日晚堂巡理府棉太守續訊前報丹戎巴葛船澳總理人路打火月之初三夜在東陵士葛路家中被人劃傷致命事後經由一號捕房總巡侯活君第三十九號暗牌華差在牛車水破獲粵人梁亞有邵亞耀陳亞青黃亞廣等四名後由府尊將黃摘釋傳作此案証人是日因傳原告各証人集訊先傳牙直得里洋行東主西人渤然里申君到堂訊問事緣渦君任春亦在士葛路與路打火隔鄰而居

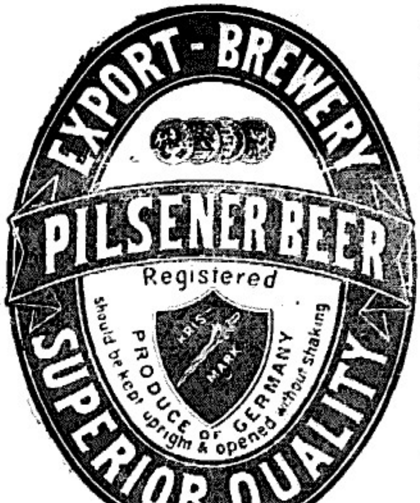
鳥標牛乳發沽

啓者茲本公司所專沽之島標牛乳其製造甚精功力甚大乃係頂上之售所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久管地依營堅凝幷不變壞確與他家不同 諸君光鄗請認明此鳥標號頭 玉臨採購司也此佈

西一千九百零二年四月三號 光緒廿八年二月廿五日

新嘉坡專曾島標牛乳膠老惱公司雞啟

劍標蜜酒告白



啟者本公司所沽劍標蜜酒其酒力甚薄乃係專製以便在實得力一帶銷售

劍標蜜酒刻己四處通行各人皆知其美東方一帶之人無不交口稱賞因

此蜜酒乃是頂上質料刻下所製釀酒不惜工本十分留心所有陸續運寄前來其氣味幷無少變非如他家之厚薄不齊嘗由歐洲寄來之時無不細心查驗其質料然後附寄且酒價亦屬廉宜因本行專意沽與各仕商嘗頂上蜜酒而價復克己凡諸 仕商一嘗本行劍標蜜酒則斷斷不欲再嘗他家之蜜酒也謂予不信請嘗試之便知此言之不謬也每箱裝小樽八羅申者

價銀十四員半有欲購買此酒而轉沽者價當別論此佈

大清光緒廿七年十二月初五日

大英一千九百零二年元月十四號

慈烟有限公司謹啟

游藝軒黃潤亭鑲牙 ○啟者本軒在叻創設十有餘年精究西法巧手鑲牙色色俱精凡屬牙科諸事均臻巧妙幷延牙科老手在南洋生長之黃滿祥先生在館總司其事凡諸牙患均能妥理蒙荷 諸君獎譽遐邇馳名有欲 賜教者請移玉至漆木街義福街口門牌第十五號本軒面商可也

大英一千九百零二年三月十一號

大清光緒廿八年二月初二日

游藝軒黃潤亭鑲牙館謹啟

麥加里士打洋行

告白

啟者茲本行承英國馳名VVO威實基酒緣着在本坡獨行代售此酒凡坡中諸仕商欲購此酒者可向零沽酒店採買否則玉臨本行購取便得此佈

大清光緒廿七年九月初六日

大英一千九百零一年十月十七號

麥加里士打洋行謹啓

沽茶告白

啟者廈門建興號歷年親到武彝名山採辦種茶裝配南洋消售久已馳名遠近前配與新嘉坡建隆興發兌經蒙諸商翕然暢消甚廣今因建隆興收盤故特轉謄於本公司發售今經裝配來叻誠恐遐邇未能周知用特刊諸報端俾閤商僉早知賜顧焉

大清光緒廿八年二月初一日

大英一千九百零二年三月十號

玻璃後和祥有限公司謹啟

正金鐘標萬蘭池酒出售

啟者本公司所售正金鐘標萬蘭池酒久已馳名[illegible]
均喜用之現已聘定與本[illegible]公司包辦凡[illegible]零沽凡[illegible]商
有欲香港諸君請至酒公司訂購便得如買者欲以便往別處[illegible]仿
可逕本行諮買是此

酒製[illegible]
係精細[illegible]
精選味嗜
清以之道
嗜者[illegible]
上等之料
歸[illegible]偽氣
乙非此酒
右[illegible]
欲飲[illegible]圖
台[illegible]
今[illegible]藥
總[illegible]
敬[illegible]心
什[illegible]
寡[illegible]之混

新嘉坡膠茗欄公司[illegible]
[illegible]上[illegible]
[illegible]

多以上所有各業無本行[illegible]華字者[illegible]往市上[illegible]者[illegible]
誤買本行[illegible]貨[illegible]大英一千八百九十八年正月十二號

紅首[illegible]仔標萬蘭池酒出售

啟者本公司所製之紅首[illegible]仔標萬蘭池酒馳名已久爲[illegible]
歐洲名家[illegible]創自一千八百一十九年[illegible]今已閱八十

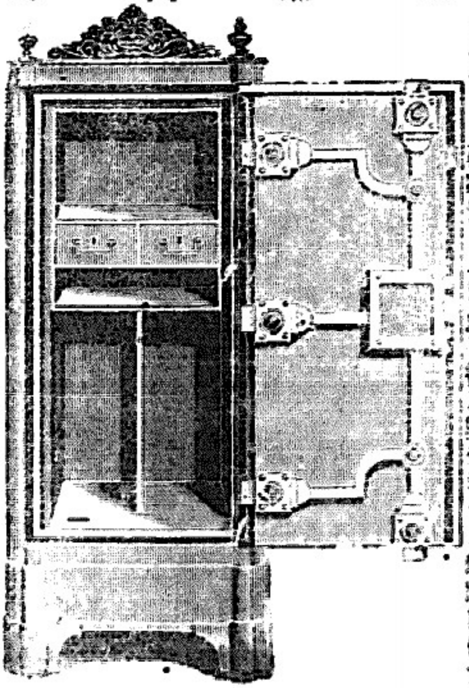
年之久[illegible]
年[illegible]
氣[illegible]諸[illegible]
飲者[illegible]一
帶[illegible]之人[illegible]
因其氣味[illegible]
故也是以本行特[illegible]酒來
叨發[illegible]自此酒[illegible]而[illegible]凡
[illegible]且此
備[illegible]
會[illegible]認紅[illegible]
及以上所列各[illegible]

士古乙拿槇只公司[illegible]圖字爲識庶免魚[illegible]之弊是[illegible]啓
時 大英一千八百九十七年二月十二號

貨物招售

啟者本公司坐落實叨士庫街第一號門
牌茲在日本新辦到頂上紅毛石灰 磁
器 [illegible]酸 大小[illegible] 烟紙 HERO
AND PEACOCK CIGARETTES
等件在本公司內發售該貨件係由本公
司精選堅固好料 諸君光顧者請到士
庫街本公司內相商可也此佈
大英一千九百零一年十一月十六號
大清光緒二十七年十月初六日
乙宗公司[illegible]啟

鐵櫃發售



啓者本行[illegible]之鐵櫃[illegible]
[illegible]鐵櫃[illegible]乃歐洲著名工廠所製備[illegible]
[illegible]本坡所有[illegible]人
[illegible]
[illegible]
[illegible]
膠茗欄公司謹啓

西一千八百九十八年正月十二號
膠茗欄公司啓